



Mục Vụ

Tháng 09 – 2015



Anh chị em thân mến,
Tôi tin rằng phần lớn các gia đình anh chị em đã có được một mùa hè vui tươi và khoẻ mạnh. Có thể nhiều người trong anh chị em đã có cơ hội đi thăm một số thắng cảnh trên thế giới, hoặc có cơ hội đi thăm họ hàng, bạn bè mà đã lâu không gặp. Nếu những ai không có cơ hội đi xa, thì cũng có thể đã có thời giờ sửa sang nhà cửa hoặc nghỉ ngơi thanh thản. Dù thế nào đi nữa chúng ta cũng cần cảm ơn Thiên Chúa đã ban cho chúng ta điều kiện đã có kỳ hè.

Chúng ta cũng nên ý thức thêm, là trong khi chúng ta được vui hưởng một kỳ nghỉ hè, thì nhiều người đang chịu cảnh bất hạnh hơn chúng ta. Đó là những người tỵ nạn đang tìm chốn ẩn náu nương thân.

Trong thời gian này, khi anh chị em theo dõi các tin tức thời sự thì đều nhận thấy chủ đề Tỵ nạn được nhắc đến thường xuyên. Trong tình cảnh này thì giáo hội Công Giáo cũng đã mau mắn tham gia vào việc cứu giúp người tỵ nạn. Đặc biệt địa phận Limburg có yêu cầu tôi nhấn lại với anh chị em là địa phận hy vọng rằng, người Công Giáo Việt Nam đã có kinh nghiệm thế nào là người tỵ nạn, đã từng áp ù nhiều nguyện vọng và mong ước khi là người tỵ nạn, có thể có nhiều sáng kiến để giúp đỡ người tỵ nạn. Địa phận mong muốn người công giáo Việt Nam đóng góp vào dự án của giáo phận để xây dựng một “**nền văn hóa chào đón người tỵ nạn**“. Các địa phận khác cũng có những dự án tương tự. Giới hữu trách đã ước lượng có thể nước Đức sẽ đón nhận trong năm nay đến 800.000 người tỵ nạn.

Càng ngày càng nhiều người từ bỏ nhà cửa và nơi sinh sống để trôi dạt sang Âu Châu nhất là đến Đức. Có rất nhiều lý do để phải rời xa quê hương, chẳng hạn như chiến tranh; sống trong sự nô lệ của bạo chúa, độc tài; bị bắt bớ vì lý do tôn giáo giống nòi; bạo lực và hỗn độn...Người tỵ nạn tìm kiếm với một niềm hy vọng nơi vùng đất mà chúng ta đang sống đây một sự che chở, sự an ninh và một mái ấm cho gia đình họ. Trong khuôn khổ của dự án xây dựng một „**nền văn hoá chào đón người tỵ nạn**“ địa phận Limburg đã khởi đầu bằng việc thành lập một quỹ cứu trợ

mà ngay khởi đầu đã thu nhận, chỉ ra tới 2 triệu Euro. Tổng số tiền các quỹ cứu trợ của các địa phận trong năm 2014 đã dành cho người tỵ nạn là 73 triệu Euro. Thế nhưng vật chất không chưa đủ. Người tỵ nạn còn cần được sự nâng đỡ về tinh thần. Họ cần được nâng đỡ để học ngôn ngữ, được chỉ dẫn để có thể sống hội nhập, được học nghề và huấn nghiệp để có thể tự sinh sống sau này. Họ cũng cần sự hỗ trợ về sức khỏe y tế và tâm thần. Địa phận kêu gọi nhiều thiện nguyện viên tham gia vào các dự án của địa phận.

Câu châm ngôn dẫn đường cho việc thực thi dự án của địa phận được trích từ bài nói chuyện của Đức Giáo hoàng Phanxicô: „sứ điệp đầu tiên của Phúc Âm là: Chúa Giêsu từ lúc chào đời đã là một người tỵ nạn chứ không phải là một du khách“. Trong các cộng đoàn chúng ta cũng đang dần dần có những sáng kiến. Ngày 23.08 vừa qua hội đọc kinh Trinh Vương nhân dịp mừng Bản Mạng đã quyên góp được 400 Euro để đóng góp vào giáo xứ St. Anna cho việc giúp người tỵ nạn. Gia Đình Tôn Vương cũng dự định vào ngày 06.09 tại giáo xứ Bonames có sinh hoạt để giúp người tỵ nạn. Một số cá nhân đã tham gia các nhóm nâng đỡ người tỵ nạn. Tôi cảm ơn các anh chị em đó và muốn khuyến khích các cộng đoàn nên có thêm sáng kiến đóng góp vào việc nâng đỡ người tỵ nạn.

Trong tháng này có ngày lễ kính Thánh Giá Chúa Giêsu. Ngày lễ này nhắc nhở chúng ta rằng các việc lành của chúng ta không hẳn mang lại cho chúng ta vinh quang, trái lại nhiều khi còn mang lại cho chúng ta những sự khó khăn cản trở. Bởi lẽ con cái sự tối thì luôn thù nghịch với con cái sự sáng. Noi gương Chúa Giêsu trên thập giá, xin anh chị em cứ can đảm dấn thân cho các công việc của Giáo Hội để làm nhân chứng tình yêu cho nhân loại. Xin các tông lãnh tiên thân Micae, Gabriel và Raphael mà chúng ta mừng lễ cuối tháng này luôn gìn giữ anh chị em.

Lm Dominik Trần Mạnh Nam

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG THÁNG CHÍNH

Ý chung: Cầu cho tất cả mọi người trẻ được thăng tiến nhờ được giáo dục và có công ăn việc làm.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho các giáo lý viên trở nên nhân chứng bằng một đời sống phù hợp với đức tin mà họ rao giảng.

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG CHÍNH

- 06 + **Chúa Nhật Thứ 23 Thường Niên**
Is 35,4-7a; Gc 2,1-5 ; Mc 7, 31-37
- 08 **Thứ Ba. Lễ sinh nhật của Đức Maria**
Rm 8, 28-30; Mt 1, 1-16. 18-23
- 13 + **Chúa Nhật Thứ 24 Thường Niên**
Is 50, 4-9; Gc 2, 14-18; Mc 8, 27-35

- 14 **Thứ Hai. Lễ Suy Tôn Thánh Giá**
Pl 2, 6-11; Ga 3, 13-17
- 20 + **Chúa Nhật Thứ 25 Thường Niên**
Kn 2, 2a.17-20; Gc 3,16-4,3; Mc 9,30-37
- 21 **Thứ Hai. Lễ Thánh Matthêu, Tông Đồ**
Ep 4, 1-7.11-13; Mt 9, 9-13
- 27 + **Chúa Nhật Thứ 26 Thường Niên**
Ds 11, 25-29; Gc 5, 1-6; Mc 9,38-43.45.47-48
- 24 **Thứ Ba. Lễ kính các Tổng Lãnh Thiên Thần Micael, Gabriel, và Raphael**
Kh 12, 7-12a; Ga 1, 47-51

Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ

Xin lưu ý :có giờ giải tội trước giờ lễ 30 phút.

Bistum Limburg	15:30 giờ ngày 12.09.2015 nhà thờ Frauenfriedenkirche Zeppelinallee 101 , Frankfurt-Bockenheim Các cộng đoàn Việt Nam Haiger, Frankfurt và Wiesbaden và các cộng đoàn ngoại quốc thuộc Limburg được mời gọi cùng với Đức Cha Löhr: Thánh Lễ - rước kiệu - châu TT – giao lưu
Limburger Dom Wiesbaden	10g30 ngày 20.09.15 nhà thờ chính tòa Roßmarkt 4, 65549 Limburg
Wiesbaden	11g45 Ngày 20.09.15 nhà thờ St. Josef, Josefstr. 15, 65199 Wiesbaden
Frankfurt	14:30 giờ ngày 27.09.15 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen
Breuberg	12:30 giờ ngày 03.10.2015 nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt
Mannheim	14:30 giờ ngày 04.10.15 nhà thờ Maria Königin, Hermshheimer Str. 79, 68163 Mannheim
Karlsruhe	14:30 giờ ngày 11.10.15 nhà thờ St. Judas Thaddäus, Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut.
Haiger	16:00 giờ Ngày 17.10.15 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
Laiz	12:00 giờ ngày 18.10.15 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen
Haltigen	16:00 giờ ngày 24.10.15 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
Freiburg	11:45 giờ ngày 25.10.15 nhà thờ St. Andreas, Sulzburgerstr. 19; 79114 Freiburg
Pforzheim	11:15 giờ ngày 08.11.15 nhà thờ St. Elisabeth

Frankfurt

Wurmbergerstrasse 43, 75175 Pforzheim - Buckenberg
14:30 giờ ngày 22.11.15 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen.

Mannheim

14:30 giờ ngày 29.11.15 nhà thờ Maria Königin,
Hermshheimer Str. 79, 68163 Mannheim

Thông Báo I

Hành hương Frankfurt

Giáo phận Limburg kêu gọi anh chị em cộng đoàn Việt Nam tại Haiger, Frankfurt và Wiesbaden tham dự vào 15g30 thánh lễ mừng Sinh Nhật Đức Mẹ Maria cùng với Đức Cha Löhr và các cộng đoàn ngoại quốc khác vào ngày 12.09.2015 tại nhà thờ Frauenfriedenskirche. Chương trình gồm có Thánh Lễ, rước kiệu, châu Thánh Thể ngắn gọn và sau đó gặp gỡ giao lưu các cộng đoàn với nhau. Cha Tuyên Úy mong ước anh chị em dành thời giờ tham gia để cầu nguyện cho việc sống chung hòa bình của nhân loại. Xin các anh chị em trong ban đại diện cố gắng cho anh chị em tham dự. Địa chỉ là Zeppelinallee 101, Frankfurt-Bockenheim, Straßenbahn 16, Haltestelle: Frauenfriedenskirche, U6/U7, Haltestelle: Kirchplatz, 8 Minuten Fußweg

Lễ Suy tôn Thánh giá tại nhà thờ chính tòa Limburg

Đức Giám Quản Tông Tòa của địa phận Limburg- Đức cha Manfred Grothe kêu gọi các cộng đoàn Việt Nam tại Frankfurt. Haiger và Wiesbaden tham dự ngày đại lễ suy tôn thánh giá tại nhà thờ chính tòa Limburg vào ngày 20.09.2015. Vì ngày đó công đoàn Wiesbaden có thánh lễ và bầu lại ban Đại Diện nên không thể tham dự được. Xin các anh chị em trong ban đại diện của Frankfurt và Haiger tổ chức cho những ai chị em có thể tham dự có cơ hội để tham gia.

Địa chỉ : Roßmarkt 4, 65549 Limburg

Thánh lễ lúc 10g30; Com trưa tại sân nhà thờ và văn nghệ từ 12g00

Đi dâng thánh giá với đóng góp một phần tiếng việt: 15g00

Bầu cử các ban đại diện của các cộng đoàn.

Giáo phận Limburg có chương trình cho các giáo xứ của giáo phận bầu cử Hội Đồng Giáo Xứ vào ngày 07 và 08 tháng 11 năm 2015 để khi bắt đầu năm Phụng Vụ mới 2016 các giáo xứ có một bộ mặt mới. Vì Limburg là Giáo Phận chủ quản của các công đoàn chúng ta, nên các cộng đoàn chúng ta cũng sẽ bầu lại các ban Đại Diện trong cuối năm nay, để khi vào mùa vọng các cộng đoàn chúng ta sẽ có ban Đại Diện mới. Như thế các cộng đoàn sẽ bầu lại Ban Đại Diện vào dịp thánh lễ cuối cùng của cộng đoàn trước mùa vọng. Các ban Đại Diện tại chức có nhiệm vụ tổ chức cuộc bầu cử này. Xin xem lịch trình thánh lễ đính kèm.

Đại hội Giới trẻ vùng Trung và Tây Nam Đức 2015

Cha Tuyên Úy và các anh em có nhiệt tâm về giới trẻ sẽ tổ chức buổi họp mặt giới trẻ trong vùng (các bạn trẻ vùng khác cũng có thể tham dự) để các bạn trẻ có dịp làm

quen với nhau, trao đổi và sinh hoạt chung, cùng nhau chuẩn bị cho ngày Đại Hội Giới Trẻ thế giới. Xin các bậc phụ huynh khuyến khích con em mình tham dự:

Tại Đâu? Tu viện: **ChauSon Nothgottes 37, 65385 Rudesheim am Rhein**

Lúc nào? Ngày Thứ Bảy 19.09.2015 trọn ngày

Ai tham dự? Các bạn trẻ từ 16 tuổi đến 29 tuổi

Đăng ký bằng Email nơi cha Tuyên Úy: paternam@donbosco.de

hoặc nơi Tạ Anh Dũng : taanhdung@web.de

hoặc nơi Nguyễn Việt nghĩa: email@nghia.de

Thông Báo II

Hành Hương Đất Thánh

Các chuyến hành hương đi Đất Thánh thường mang lại cho người Kitô hữu một niềm xác tín Đức Tin lớn hơn, một sự hiểu biết về Kinh Thánh nhiều hơn và một niềm biết ơn về môi trường sống hiện tại của mình sâu sắc hơn. Cha Tuyên Úy nhận đăng ký cho vùng Trung và Tây Nam Đức từ 50 – 52 chỗ hành hương đất thánh từ ngày 30.05.2016 đến ngày 07.06.2016. Cha Nguyễn Trọng Tước (tức là nhà văn Nguyễn Tầm Thường) sẽ hướng dẫn cộng đoàn chúng ta. Mặc dầu hạn chót để đăng ký tham dự là tháng 11 năm 2015, nhưng anh chị em nào muốn đi hành hương đất thánh, xin đăng ký ngay từ bây giờ để ban tổ chức còn sắp xếp các thủ tục tổ chức tùy theo con số đăng ký. Nếu ai muốn tham gia hành hương xin ghi danh nơi cha Tuyên Úy qua địa chỉ Email: paternam@donbosco.de
Anh chị em không nên bỏ qua cơ hội quý báu này.

Khóa Linh Thao tại Frankfurt 2016

Như trong cuộc sống con người cần một thời gian ngưng các công việc thường ngày để đi vào một môi trường khác để lấy lại sức lực và và sự sáng suốt (chẳng hạn như Urlaub), cuộc sống tinh thần chúng ta cũng vậy. Cộng đoàn vùng Trung và Tây Nam Đức chúng ta có cơ hội là sang năm, cha Nguyễn Tầm thường sẽ hướng dẫn một khóa Linh Thao từ: 12.08 đến 14.08.2016. Đây là một dịp hồng ân quý giá. Xin anh chị em đến để kín mức hồng ân này. Địa Điểm cha Tuyên Úy sẽ cho biết sau
Ghi Danh: nơi cha Tuyên Úy, paternam@donbosco.de

Góc học hỏi: Tìm hiểu để biết thêm về Thánh Lễ

Bẻ bánh

Trong Thánh Lễ, khi cộng đoàn đang đọc hoặc hát Agnus Dei: "Lạy Chiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian ...", linh mục chủ tế bẻ bánh lễ lớn trên đĩa.

Bẻ bánh là một điều cần thiết và thường tình trước mỗi bữa ăn - như xới cơm ra chén bát vậy. Trong phong tục người Do-thái, việc làm đó được thực hiện một cách long trọng và mang tính linh thiêng – như cử hành một nghi lễ. Vì thế, bẻ bánh là trách nhiệm của chủ nhà. Ông bẻ bánh sau khi đọc lời chúc tụng Thiên Chúa trên tấm

bánh sắp được chia cho các người cùng bàn. Như các sách Tin Mừng tường thuật lại, Đức Giê-su cũng làm như thế trong các bữa ăn (Mk 6,41.8,6; Lk 24,30).

Khi bánh dùng trong Thánh Lễ cũng là bánh mì được dùng trong gia đình thường ngày, thì việc bẻ bánh là một việc cần thiết tự nhiên và dễ hiểu. Còn khi bánh lễ chỉ là một miếng tròn nhỏ như ngày nay, thì việc bẻ bánh (lớn của chủ lễ) chỉ mang một ý nghĩa tượng trưng.

Cử chỉ đó nhắc nhở đến ý nghĩa sâu xa của việc “ăn chung mâm, ngồi chung bàn” - là tình huynh đệ và sự chia sẻ cuộc sống. Và khi của ăn là “bánh mang lại sự sống vĩnh cửu”, người ăn được thông phần vào sự sống đó. Ngoài ra, bẻ bánh còn diễn tả sự chia sẻ - một việc làm cụ thể của lòng bác ái.

Bẻ bánh xong, linh mục bỏ một mẩu bánh nhỏ vào chén lễ. Cử chỉ sau có một truyền thống rắc rối và khó giải thích. Nguồn gốc có lẽ đến từ thời gian đầu của Ki-tô giáo, khi các tín hữu còn có thói quen lấy bánh lễ về nhà cho những người vì bệnh hoạn không tham dự Thánh Lễ được, hay không được các phó tế mang đến. Bánh không có men thời đó giữ được lâu nhưng cũng mau cứng, nên cần phải nhúng vào rượu hay nước cho mềm ra mới ăn được.

Việc nhúng bánh vào rượu cũng đến từ quan niệm: qua sự đụng chạm với mình Đức Ki-tô trong Bánh Thánh, thì rượu cũng được thánh hiến. Từ thế kỷ thứ 4, cách làm này rất phổ biến ở Giáo Hội Đông Phương vào dịp Mùa Chay và các ngày không có lễ trong tuần. Giáo Hội Rô-ma xưa cũng làm như vậy trong ngày Thứ Sáu Tuần Thánh.

Ở nhiều nơi, đặc biệt tại Xi-ri, tục lệ nhúng bánh vào rượu còn mang một ý nghĩa khác: nếu cái chết được biểu tượng bằng sự tách rời riêng biệt của bánh và rượu, thì việc nhúng chung bánh rượu với nhau nói lên sự tái sinh. Cách nhìn này có thể giúp người tham dự hiểu Thánh Lễ như một trải nghiệm của cuộc “tưởng niệm sự chết và sống lại” của Đức Ki-tô. Ngoài ra, còn có hai tục lệ khác liên quan đến việc bẻ và nhúng bánh vào rượu. Thường trong các lễ của Đức Giáo Hoàng thời đầu Trung cổ tại Rô-ma, người ta giữ lấy một mẩu bánh của Thánh Lễ dâng trước (sancta) và nhúng vào rượu khi dâng Thánh Lễ sau để làm rõ tính liên tục của một hiến tế trong Chúa Ki-tô. Thói quen khác đến từ ước muốn bày tỏ sự hiệp nhất giữa Đức Giáo Hoàng và các linh mục trong các xứ đạo tại Rô-ma. Theo đó, một miếng vụn bánh nhỏ từ Thánh lễ do Đức Giáo Hoàng dâng được gửi tới cho các linh mục - thường trong các dịp lễ lớn - để cho họ nhúng vào rượu đã làm phép khi dâng lễ cộng đoàn. Vào thời các Tông Đồ, chữ “bẻ bánh” còn được dùng để gọi cho toàn cả Thánh Lễ - vì qua đó - họ đã nhận ra Đấng Phục Sinh (Lc 24,35). Lời Agnus Dei (Lạy Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian, ...) được hát lúc bẻ bánh cũng nói đến một thực tế quan trọng: chỉ khi của lễ hiến tế được bẻ chia thành từng mảnh, thì mỗi người mới có phần, và mới có thể thông phần. Bẻ bánh như vậy hướng chỉ về hy tế thập tự của Đức Giê-su.

Bài Giáo Lý của ĐTC Phanxicô về Các Ngày Lễ trong Gia Đình

Anh chị em thân mến, chào anh chị em!

Hôm nay chúng ta mở ra một con đường suy niệm nhỏ về ba chiều kích, có thể nói là đánh dấu nhịp độ cuộc sống gia đình là: ngày lễ, làm việc và cầu nguyện.

Hãy bắt đầu với ngày lễ. Hôm nay chúng ta sẽ nói về ngày lễ. Và chúng ta nói ngay rằng ngày lễ là một phát minh của Thiên Chúa. Chúng ta nhớ lại kết luận của tường thuật tạo dựng trong Sách Sáng Thế Ký mà chúng ta đã nghe: “Ngày thứ bảy, Thiên Chúa đã hoàn thành công việc Ngài làm. Khi làm xong mọi công việc, ngày thứ bảy, Ngài nghỉ ngơi. Thiên Chúa chúc phúc cho ngày thứ bảy và thánh hoá nó, vì trong ngày ấy Ngài đã nghỉ không còn làm mọi công việc tạo dựng của Ngài.” (2:2-3). Thiên Chúa dạy chúng ta về tầm quan trọng của việc dành thì giờ để chiêm ngưỡng và tận hưởng điều đã được thực hiện cách tốt đẹp bởi công việc. Đương nhiên là tôi nói về công việc, không những chỉ theo nghĩa thủ công và nghề nghiệp, nhưng theo nghĩa rộng: mọi hành động mà với nó chúng ta, những người nam hay nữ, có thể hợp tác vào công việc tạo dựng của Thiên Chúa.

Vì vậy, lễ nghi không phải là dịp lười biếng ngồi trên ghế bành, hay say sưa với những trò tiêu khiển vớ vẩn; không, ngày lễ trước hết và trên hết là một cái nhìn yêu thương và biết ơn về công việc được thực hiện tốt đẹp; chúng ta mừng một công việc. Ngay cả những cặp vợ chồng mới cưới, mừng những việc làm của một thời gian đính hôn tốt đẹp: và điều đó tuyệt đẹp! Đó là thời gian để nhìn vào con cái, cháu chắt, đang lớn lên, và nghĩ rằng: thật đẹp! Đó là thời gian để nhìn vào nhà của mình, những bạn bè mà mình đã tiếp đãi, cộng đồng chung quanh mình, và nghĩ rằng: thật tốt! Thiên Chúa đã làm như thế khi Ngài tạo dựng thế giới. Ngài liên tục làm như vậy bởi vì Thiên Chúa mãi mãi tạo dựng, ngày cả bây giờ!

Một ngày lễ có thể xảy ra trong những hoàn cảnh khó khăn và đau thương, và được mừng ngay cả “với một cái bấu trong cổ họng.” Tuy nhiên, ngay cả trong những trường hợp ấy, chúng ta xin Chúa ban sức mạnh để không hoàn toàn biến nó thành vô ích. Quý anh chị em là cha mẹ biết điều này: biết bao nhiêu lần, vì lợi ích của con cái, anh chị em có thể nuốt nỗi buồn để cho chúng sống một ngày lễ tốt đẹp, để chúng có thể thường thức ý nghĩa tốt đẹp của cuộc sống! Có biết bao yêu thương trong việc này! Ngay cả trong môi trường làm việc, đôi khi – không sao lãng các bản phận! - chúng ta biết để cho một vài tia sáng của việc mừng lễ “xâm nhập” vào đó: mừng sinh nhật, đám cưới, một em bé mới sanh, cũng như một người nghỉ việc hoặc mới vào... là những điều quan trọng. Điều quan trọng là ăn mừng. Đó là những giây phút làm quen trong bộ máy sản xuất: đó là điều tốt!

Nhưng thời gian thực sự của ngày lễ làm ngừng công việc chuyên môn, và là thời gian thánh thiêng, bởi vì nó nhắc lại cho những người nam nữ rằng họ đã được tạo dựng theo hình ảnh của Thiên Chúa, Đấng không phải là nô lệ của việc làm, nhưng

là Chúa, và do đó chúng ta không bao giờ là nô lệ của công việc, nhưng là “chủ”. Có một giới răn cho điều này, một giới răn được áp dụng cho tất cả mọi người, chẳng trừ ai! Nhưng chúng ta biết rằng có hàng triệu người nam nữ và cả trẻ em đang làm nô lệ lao động! Trong thời gian này, chúng ta là nô lệ, bị bóc lột, nô lệ lao động, và điều này là chống lại Thiên Chúa cùng ngược lại với nhân phẩm!

Việc quá bận tâm với lợi nhuận kinh tế và hiệu quả của kỹ thuật đe dọa những nhịp điệu nhân bản của cuộc sống, bởi vì cuộc sống của con người có những nhịp điệu của nó. **Thời gian nghỉ ngơi, đặc biệt là nghỉ ngơi ngày Chúa Nhật, được dành riêng cho chúng ta để chúng ta có thể tận hưởng điều không thể sản xuất và không thể tiêu thụ và không thể mua bán được.** Nhưng chúng ta thấy rằng ý thức hệ về lợi nhuận và tiêu thụ muốn ăn tươi nuốt sống ngày lễ: đôi khi nó cũng bị thu hẹp thành một “dịp buôn bán”, một cách để kiếm tiền và tiêu tiền. Nhưng đó có phải là lý do để chúng ta làm việc không? Việc tham lam tiêu thụ, đưa đến việc phung phí, là một loại vi khuẩn kinh tởm trong số những vi khuẩn khác, cuối cùng làm cho chúng ta thấy mệt mỏi hơn trước. Nó làm tổn hại đến công việc thật và làm hao mòn cuộc sống. Những nhịp điệu vô trật tự của ngày lễ tạo ra những nạn nhân, thường là những người trẻ.

Sau cùng, thời gian của ngày lễ là thời gian thánh thiêng bởi vì Thiên Chúa ngự ở đó một cách đặc biệt. Thánh Lễ Chúa Nhật mang đến cho ngày lễ ân sủng của Đức Chúa Giêsu Kitô: sự hiện diện của Người, tình yêu của Người, hy tế của Người, việc biến chúng ta thành một cộng đồng, việc Người ở với chúng ta ... Và như vậy, mọi thực tại nhận được ý nghĩa trọn vẹn của nó: việc làm, gia đình, những niềm vui và khó khăn của mỗi ngày, ngày cả đau khổ và cái chết; tất cả mọi sự đều được biến đổi bởi ân sủng của Đức Kitô.

Mừng lễ trong gia đình, thật là đẹp! Và đặc biệt là vào ngày Chúa Nhật. Chắc chắn không phải là ngẫu nhiên mà những ngày lễ, trong đó có chỗ cho cả gia đình, là những ngày lễ thành công nhất!

Cùng một cuộc sống gia đình, được nhìn dưới cặp mắt đức tin, tỏ ra tốt đẹp hơn những cực nhọc mà chúng ta phải trả. Nó hiện ra như một kiệt tác của sự đơn giản, đẹp vì không giả tạo, không giả dối, nhưng có khả năng kết hợp với tất cả mọi khía cạnh của cuộc sống thật. Nó xuất hiện như có một điều gì “rất tốt”, như Thiên Chúa đã phán sau khi tạo dựng người nam và người nữ (x St 1:31). Vì vậy, **ngày lễ là một món quà quý giá của Thiên Chúa; một món quà quý giá mà Thiên Chúa tạo thành cho gia đình nhân loại: Chúng ta đừng làm hỏng nó!**

Phaolô Phạm Xuân Khôi chuyển ngữ

Tuyên úy của người Việt Nam công giáo
Vùng Trung và Tây Nam Đức
Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,
Sträßchensweg 3, 53113 Bonn.
Email: PaterNam@donbosco.de
Handy: **01512108028**
www.congdoanconggiao.de